



# Orsay sous les sapins

ORSAY  
SOUS LES  
SAPINS

**DU 15 DÉCEMBRE 2012  
AU 1ER JANVIER 2013**

*Qui y a t-il sous les sapins  
du parc cette année ? \**

*\* Des merveilles :-)*

DECEMBRE 2012 | N° 48



## ACTU

P. 4 - 5 / ON NE LE DIRA JAMAIS ASSEZ : NOS ENTREPRISES ONT DU TALENT !

P. 6 / COMPLEXE POLYVALENT DE MONDÉTOUR : LA PREMIÈRE VISITE COMME SI VOUS Y ÉTIEZ

&gt; ATTITUDE / Défi « Familles à énergie positive » : il est encore temps de participer !

## AGORA

P. 8 / UN JARDIN PARTAGÉ SUR LE CAMPUS

P. 10 / COUP DE PROJEU SUR ORSAY CAM'

## DOSSIER

P. 11 / ORSAY SOUS LES SAPINS 2012

**Qu'y a-t-il sous les sapins du Parc cette année ?***(réponse détaillée dans le programme joint)*

## DIAPORAMA

P. 14 / RETOUR SUR FESTI'MÔMES, L'INAUGURATION DU SKATE PARK, LA SEMAINE DE SOLIDARITÉ INTERNATIONALE, L'INSTALLATION DES COLONNES MORRIS ET L'HOMMAGE RENDU PAR LES ÉCOLIERS D'ORSAY À LA MÉMOIRE DES FAMILLES JUIVES VICTIMES DE LA RAFLE DE LA VALLÉE DE CHEVREUSE DU 26 OCTOBRE 1942.

## INFOS MUNICIPALES

P. 16-17 / OPINIONS - CARNET - ACTUALITÉ MUNICIPALE

## MÉMO PRATIQUE - MENUS DU MOIS

P.18 / CONSULTATIONS GRATUITES - ENCOMBRANTS - NUMÉROS UTILES

## TRAVAUX • AGIR AU QUOTIDIEN

P.19 / ORSAY S'ENGAGE ET AMÉLIORE VOTRE QUOTIDIEN ...



Imprimé sur papier certifié PEFC

Après l'hôpital,  
mobilisons-nous pour le RER B

Ces derniers jours, ces dernières semaines, retards et incidents se multiplient avec toutes les conséquences que cela produit, toutes les difficultés que cela engendre dans la vie de chacun, que ce soit d'ordre professionnel ou familial.

Le discours du Premier Ministre, Jean- Marc Ayrault en date du 30 octobre 2012 marque, certes, la volonté de réaliser les investissements nécessaires et en fait une priorité. Les questions d'ordre techniques sont, certes, complexes et nécessitent du temps.

Toutefois, je ne peux aujourd'hui que lancer un nouveau cri d'alarme tant les difficultés impactent le quotidien des habitants de la commune d'Orsay, comme celui de tous ceux qui utilisent la ligne B du RER. Celle-ci s'est extrêmement détériorée durant les années passées.

La situation n'est plus tenable. Les impacts sur la vie quotidienne sont majeurs : comment être sûr d'arriver à l'heure au travail ? Comment être sûr de pouvoir être à l'heure pour aller chercher ses enfants ?

Les différents acteurs et décideurs doivent prendre conscience qu'aujourd'hui, pour des millions de franciliens, le temps de travail a fortement augmenté, trop fortement... si l'on prend en compte les temps et contre temps de trajet domicile-travail...

C'est pour cela que j'ai confié à un conseiller municipal une nouvelle délégation :

celle du «Suivi de l'amélioration des transports en commun».

Bien que nous n'ayons pas la responsabilité de cette compétence, il aura pour rôle de suivre l'ensemble de ces questions mais surtout de relayer l'exaspération quotidienne et croissante des habitants de notre commune. Il aura également la responsabilité d'animer un comité de suivi sur ce sujet dont nous définirons les contours très prochainement. D'ores et déjà, inscrivez-vous sur le site de la ville

**C'est pour cela que j'ai confié à un conseiller municipal une nouvelle délégation : celle du "Suivi de l'amélioration des transports en commun". D'ores et déjà, inscrivez-vous sur le site de la ville pour rejoindre ce comité des usagers.**

pour rejoindre ce comité des usagers. Vous avez déjà été nombreux à nous apporter vos témoignages. Tous ont été transmis aux autorités compétentes. Il nous faut encore aller plus loin.

Mobilisons nous, aussi nombreux que celles et ceux qui m'avaient accompagné pour sauver la réanimation à l'hôpital d'Orsay. Cela fut utile et récompensé ! Cela sera tout aussi utile !

Au nom de l'équipe municipale que j'ai l'honneur de diriger, je souhaite à toute et à tous de très bonnes fêtes de fin d'année.

Bien fidèlement,

**David Ros**

Maire d'Orsay  
et vice-président du  
Conseil général de  
l'Essonne.

Le 8 novembre, lors de la visite de Geneviève Fioraso, ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche, en présence d'Isabelle This Saint-Jean, vice-présidente chargée de l'enseignement supérieur et de la recherche au Conseil régional d'Ile-de-France, de Michel Fuzeau, préfet de l'Essonne, de David Bodet, président de la CAPS et de Maud Olivier, députée de l'Essonne.





**Cette année fut un grand cru pour nos commerçants et cela contribue au rayonnement de notre ville : commerces primés ou nominés aux Papilles d'Or et aux Trophées Espoirs de l'économie en Essonne ou encore les honneurs de la presse nationale (Dossier de L'Express en novembre) malgré un contexte difficile ce qui prouve bien la valeur de nos acteurs locaux. Cette période de l'année est essentielle pour le commerce de proximité : alors pour que vive et perdure la qualité de notre offre commerciale de proximité, pour remercier nos commerçants de leurs actions, soyez nombreux à faire vos courses à Orsay.**

**David Saussol**  
Adjoint au maire, chargé du développement économique

## DÉVELOPPEMENT DURABLE

### Green communications : l'économie d'énergie et l'optimisation des performances primées



Khaldoun Al Agha, co-fondateur de Green Communications, dans les locaux de l'université Paris-Sud

*Nous avons mis au point un routeur informatique qui s'éteint lorsqu'il n'est pas utilisé afin de réduire la consommation énergétique et les émissions de CO2. C'est le même principe que le start & stop qui coupe le moteur d'une voiture lorsqu'elle marque un arrêt.*

L'entreprise installée à Orsay depuis 2010 a été primée lors de la 7e cérémonie des « Prix Environnement des entreprises de l'Essonne » organisée par la Chambre de Commerce. Green communications a ainsi été récompensée dans la catégorie « éco-entreprise innovante » grâce à la mise au point d'un produit novateur et respectueux de l'environnement (un système d'extinction automatique de routeurs informatiques). L'origine de la société provient de recherches effectuées à l'Université Paris-Sud depuis 2003. Elle recrute des ingénieurs et des docteurs issus de l'Université.

GREEN COMMUNICATIONS  
ORSAY PARC / 86, RUE DE PARIS - CONTACT@GREEN-COMMUNICATIONS.FR / 06 52 09 62 13  
WWW.GREEN-COMMUNICATIONS.FR

## EMPLOI

### Agence immobilière Guy Hoquet : l'apprentissage, une vraie chance pour les jeunes



Simon Bousquet, directeur de l'agence Guy Hoquet à Orsay

*Donner sa chance à un jeune par le biais de l'apprentissage, c'est un investissement pour l'avenir qui valorise aujourd'hui les compétences de demain.*

L'agence immobilière Guy Hoquet a été récompensée pour son implication dans la formation et l'intégration professionnelle des jeunes par l'alternance. La CCI nous a décerné le trophée «défi de l'apprentissage» lors de la cérémonie «Ensemble pour l'apprentissage en Essonne» nous explique Simon Bousquet, directeur de l'agence à Orsay qui nous fait part de son bilan : «en quatre ans, nous avons formé grâce à l'apprentissage, cinq jeunes (4 BTS Immobilier et Négociation Relation Client obtenus et 1 MasterII en Management des Services Immobiliers Habitation et Entreprises) dont 3 ont débouché sur des recrutements en CDI.»

GUY HOQUET IMMOBILIER  
1, PLACE DE RÉPUBLIQUE / 01 60 13 69 39 / ORSAY@GUYHOQUET.COM - WWW.GUYHOQUET-IMMOBILIER-PALAISEAU-ORSAY.COM

Dernière minute : félicitations à Rachid Bougherara de la Cave d'Orsay (déjà labellisé aux Papilles d'Or), 2<sup>e</sup> finaliste dans la catégorie «Commerce» des 16<sup>e</sup> Trophées 2013 des espoirs de l'économie en Essonne ; le 19 novembre à la CCI.

(déjà dit, mais on ne le redira jamais assez..)



### Qualité, valeurs sûres ou tendances : la potion anti-crise & le retour aux valeurs sûres ?

Les commerçants du moment, les tables dans le vent, les bars les plus tendance : le magazine L'Express du 7 novembre a mené son enquête en Vallée de Chevreuse : découvrez leur sélection des 50 meilleures adresses de la Vallée parmi lesquelles 7 Orcéennes. Extraits :

#### La Charcuterie Sylvain Gasdon

11, rue de Paris  
«Le charcutier prône le fait maison. Il vient d'être distingué par les Papilles d'Or après avoir reçu en 2011 la médaille d'argent du meilleur jambon de Paris.»

#### Enfin gourmet !

9 bis, rue Boursier  
«Fruits et légumes de qualité, une quinzaine de variétés de cafés torréfiés sur place, des tapenades, foies gras...»

#### Aux vrais produits d'Auvergne

16, rue Boursier  
«Une boutique familiale implantée à Orsay depuis 1925 qui propose des produits du pays des volcans.»

#### Fromagerie Tellier

8, rue Boursier  
«Fromages affinés sur place et approvisionnement auprès de petits producteurs, Emeline et Lloyd proposent des raretés comme le Clacbitou, la Rolls du chèvre.»

#### La Papaye verte

4 bis, rue Archangé  
«La finesse des plats de cette table thaïlandaise affole les papilles depuis son ouverture en 2010. Dépaysement assuré !»

#### Le Gramophone

27, boulevard Dubreuil  
«Un bar à l'étage permet de boire un verre et de déguster une assiette de charcuterie, de fromage ou une tartine de tapenade en écoutant de bons vieux standards de jazz. Le plus : des concerts chaque mois.»

#### Les Trouvailles d'Epicure

15, rue de Paris  
«Epicurerie fine haut de gamme qui propose un épais chocolat fumant concocté sur place, à accompagner de douceurs sucrées.»

Dossier de L'Express téléchargeable sur [www.mairie-orsay.fr](http://www.mairie-orsay.fr).

Orsay + de services

**Soutien au développement économique : un vrai service municipal.**

Vous souhaitez des renseignements sur le commerce ou le développement économique ? Nous pouvons vous accompagner dans vos relations entre la Chambre de Commerce, le réseau commercial existant et les services de la mairie.

Contactez Sylvie Guillaumond, city-coach, à votre disposition sur le sujet :

citycoach@mairie-orsay.fr  
01 60 92 80 06

**Annuaire des commerçants et entreprises d'Orsay sur [www.mairie-orsay.fr](http://www.mairie-orsay.fr) et sur l'appli mobile.**

Entrepreneurs, créez votre compte-citoyen Pro et mettez à jour directement vos informations sur les annuaires.

> Connectons-nous !

## Vie économique locale > Bienvenue !

#### LA GRILLADE - RESTAURANT FRANCO-PORTUGAIS

50 rue de Versailles  
Du lundi au vendredi de 7 h à 21 h / 01 69 29 88 17

#### LA GUICHETTA - PIZZERIA

1 ter rue de Versailles  
Du lundi au vendredi / midi et soir et le samedi soir.  
01 69 29 90 34.  
Pizza au feu de bois

#### LA GRIGNOTT'IN RESTAURATION RAPIDE- CRÊPES GAUFRES

3/5 rue du Dr Ernest Lauriat  
Du Lundi au vendredi 10h30 - 19h  
06 12 44 22 35



### L'Or c'est vous • Saison 1 - la série vidéo dont vous êtes les héros !

Chaque épisode vous présente un «acteur» de notre ville : entrepreneur, Orcéen(ne), initiateur d'idée, de projet, agitateur de talent, figures emblématiques, etc. Pour les premiers épisodes d'Orsay Vous (oups ! d'Or c'est vous), retrouvez Khaldoun, Simon, Sylvain, Rachid, les jeunes skaters orcéens.. en exclusivité sur la page facebook «Orsay, notre ville» : [www.facebook.com/Orsay.notre.ville](http://www.facebook.com/Orsay.notre.ville).

A partager et «aimer» pour participer à faire connaître nos talents ! (Episodes en ligne à venir sur le site de la ville)

COMPLEXE POLYVALENT DE MONDÉTOUR

**La première visite comme si vous y étiez !**  
(et Voeux du maire décentralisés cette année à Mondétour)

On vous en parle depuis plusieurs mois, vous pouvez suivre l'avancée du chantier au quotidien en images sur [www.mairie-orsay.fr](http://www.mairie-orsay.fr). Le complexe de Mondétour est terminé ou presque : troisième réalisation du contrat départemental conclu par la commune à l'automne 2009 - après la rénovation de l'école maternelle de Mondétour en 2009 et la construction du terrain de football synthétique en 2010 - il sera inauguré le 5 janvier en présence du président du conseil général de l'Essonne, Jérôme Guedj et du président de la Fédération Française de Tennis, Jean Gachassin et accueillera les vœux du maire à la population le vendredi 25 janvier. En attendant de le découvrir, voici les premières photos du nouvel équipement sportif et polyvalent à Mondétour.

Une salle polyvalente, un club-house et la couverture de deux courts de tennis... : le complexe permet de s'adapter aux besoins multiples exprimés et attendus par les Orcéens et par les associations de la ville. Premier exemple, la cérémonie des vœux du 25 janvier. Un choix qui est une occasion : celle de présenter à tous les Orcéens leur nouvelle équipement, celle de décentraliser les vœux, traditionnellement toujours au gymnase Blondin pour des raisons de places d'accueil, et enfin celle de tester ensemble les performances acoustiques requises pour la structure !

Le chantier a également permis la réorganisation de la cour du Centre Technique Municipal (CTM) et des espaces de stockage (notamment celui du sel de déneigement, pour garantir sa conservation). Cette réorganisation est une anticipation optimisée du service public rendu au CTM et de la mise en place d'un dispositif intercommunal de patrouille Espaces publics.

A Orsay, il faudra dorénavant compter sur le nouveau complexe polyvalent et sportif de Mondétour et sur un Centre Technique Municipal fort d'un service de proximité de qualité !

■ COMPLEXE POLYVALENT DE MONDÉTOUR  
3, RUE DES FERMES  
SPORTS@MAIRIE-ORSAY.FR



Un nouvel espace sportif, convivial et polyvalent. Le quartier dispose désormais de 5 courts couverts pour une pratique en toute saison.



Une nouvelle salle polyvalente (en cours de finition !) et un club-house dans le complexe.



L'ensemble, aux normes PMR (personnes à mobilité réduite), a été réalisé selon des critères Haute Qualité Environnementale (HQE) et bénéficie d'un confort acoustique et thermique optimisé.

**vite dit  
bien dit**

«La meilleure et la pire des erreurs de Poincaré» • Conférence exceptionnelle de Cédric Villani, Médaille Fields en 2010, directeur de l'Institut Henri Poincaré.

Samedi 15 décembre à 11h  
Cinéma Jacques Tati - Salle Demy  
Vente-dédicace de Théorème (éd. Grasset en partenariat avec la librairie du Lycée). Gratuit sur réservation (Places limitées) : 01 60 92 80 36 [culture@mairie-orsay.fr](mailto:culture@mairie-orsay.fr) ou en ligne sur le site internet

Fermeture exceptionnelle de la piscine. En raison d'une compétition du club CAO le dimanche 2 décembre, la piscine fermera à 13 h (évacuation des bassins à 13h30).

Enquête Insee. Une enquête sur l'emploi, le chômage et l'inactivité dans la commune sera réalisée du 17 décembre au 11 janvier 2013. Une enquêtrice, munie d'une carte officielle, interrogera à domicile (ou par téléphone) quelques Orcéens.

Inscription sur les listes électorales jusqu'au 31 décembre 2012. Pour pouvoir voter, il faut être inscrit sur les listes électorales. L'inscription est automatique pour les jeunes de 18 ans. En dehors de ce cas, l'inscription sur les listes doit faire l'objet d'une démarche volontaire. Vous avez jusqu'au lundi 31 décembre midi pour vous inscrire à l'Hôtel de ville. N'oubliez pas votre pièce d'identité ainsi qu'un justificatif de domicile.

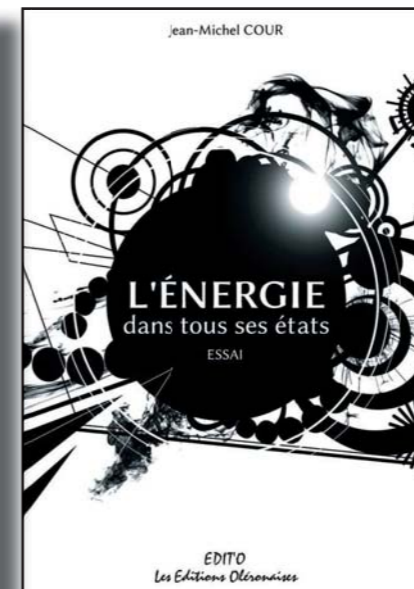
Disque de stationnement offert. Ce magazine comporte un disque de stationnement à dos duquel vous trouverez les modalités d'utilisation. Respecter le plan de stationnement c'est garantir une rotation des véhicules et donc moins de temps pour trouver une place !

Portail Famille V.2. votre Portail famille évolue ! Plus de sécurité, plus de fonctionnalités à venir et une navigation optimisée. Et toujours la possibilité de paiement en ligne sécurisé.

COMPRENDRE LES ENJEUX ENERGÉTIQUES  
**« L'Énergie dans tous ses États » : l'essai posthume de Jean-Michel Cour**

A l'occasion de la parution de l'ouvrage de Jean-Michel Cour, la municipalité souhaite rendre hommage à l'ingénieur en informatique, inventeur de plusieurs brevets, disparu en février 2009. Jean-Michel Cour a été conseiller municipal à la mairie d'Orsay entre 2008 et 2009.

Il avait commencé la rédaction d'un ouvrage «L'énergie dans tous ses états» pour donner des clés au lecteur



sur les enjeux énergétiques contemporains. Il y dénonçait notamment l'hypocrisie d'une société dans laquelle les principaux moteurs sont l'argent et le profit. Ce texte lui tenait beaucoup à cœur tant était grand son plaisir de transmettre. C'est une amie, Céline Leroux, qui a terminé l'ouvrage de Jean-Michel Cour afin que le témoignage de ce dernier nous parvienne malgré la disparition de l'auteur. L'essai est en vente depuis début novembre dans les librairies d'Orsay.

■ L'ÉNERGIE DANS TOUS SES ÉTATS  
DE JEAN-MICHEL COUR  
EDIT'O / LES EDITIONS OLÉRONAISES / 18 €

«attituDDe»  
VOTRE RENDEZ-VOUS DÉVELOPPEMENT DURABLE

**DÉFI FAMILLES À ÉNERGIE POSITIVE : il est encore temps de participer !**

**Le défi « Familles à Energie Positive » a pour objectif de démontrer que tous ensemble il est possible de lutter efficacement contre le gaspillage énergétique en participant à une action concrète, mesurable et conviviale. Peu importe d'où on part, l'essentiel est de progresser ensemble ! Ce sont 15 équipes / 80 familles essonniennes qui se sont inscrites pour relever le défi des économies d'énergie dont 4 familles orcéennes. Un vrai succès pour cette première édition en Essonne.**

Vous avez laissé passer la date d'inscription ? Qu'à cela ne tienne ! Vous pouvez encore participer et vous inscrire en ligne. Munissez-vous de vos factures de l'année dernière, recouvrant au moins la période de novembre à avril. Les données serviront de référence et permettront une comparaison avec les relevés que vous effectuerez durant le défi. Le but sera évidemment de faire des économies

d'énergie par rapport à l'année précédente ! Pour cela, vous devez relever régulièrement les compteurs de vos sources d'énergie afin d'entrer ces informations en ligne dans le logiciel. Ce dernier vous indiquera en temps réel si vous avez réalisé des économies sur la période de chauffe qui se termine le 30 avril. Vous aurez à votre disposition des outils qui vous guideront dans vos initiatives et vos actions. De plus, dès votre inscription en ligne, un quizz vous sera proposé pour faire le point sur votre écocitoyenneté et vous permettre d'aller encore plus loin dans votre démarche. Vous pourrez ainsi y découvrir des éco-gestes auxquels vous n'avez peut-être pas songé et faciles à mettre en œuvre ! L'opération se terminera mi-mai par un événement de clôture où seront présentés les résultats et les économies réalisées par l'ensemble des équipes. ■

[WWW.ATEPS.FR](http://WWW.ATEPS.FR) - [HTTP://ESSONNE.FAMILLES-A-ENERGIE-POSITIVE.FR](http://ESSONNE.FAMILLES-A-ENERGIE-POSITIVE.FR)

## Nouveau ! Un jardin partagé sur le Campus

**En moyenne, une dizaine de nouveaux jardins partagés s'implantent chaque année dans la région\*, essentiellement à Paris et dans la petite couronne. À Orsay ce sont plusieurs étudiants en Master de physique qui ont décidé de tenter l'expérience avec le soutien de l'Université Paris XI, de la Ville et les chaleureux encouragements des bénévoles du jardin partagé du Guichet.**

Au départ, il s'agissait d'un projet étudiant. Les jeunes voulaient jardiner pour se détendre, manger leurs propres légumes (biologiques !) et passer des soirées au jardin entre amis. C'est ainsi qu'en mai dernier ils ont soumis leur projet à la direction de l'Université qui les a tout de suite soutenus et encouragés grâce à la mise à disposition gracieuse d'un terrain de plusieurs centaines de m2 sur le Campus.

À la même période, l'association du jardin partagé du Guichet a sollicité l'Université afin de pouvoir développer une partie de son activité sur le Campus. C'est ainsi que les deux entités sont entrées en contact et que le projet de jardin étudiant a évolué pour donner naissance à un jardin partagé ouvert à tous. Nous avons réalisé que pour que notre projet soit une réussite, il fallait l'ouvrir aux habitants des villes limitrophes indique Timothée Kooyman, un des porteurs du projet, ne serait-ce que pour profiter de l'expérience d'autres jardiniers et pour favoriser la continuité des récoltes, le Campus étant déserté pendant la période estivale. La Ville d'Orsay qui soutient la synergie ainsi créée a financé l'achat d'une cabane de jardin qui permettra de ranger les outils. Par ailleurs, le jardin partagé de l'Université participe actuellement à un appel à projet lancé par la région Ile-de-France qui a fait le pari des jardins solidaires parce « qu'ils représentent un levier puissant de mixité sociale et d'amélioration de notre cadre de vie ». La région propose une aide pour la création, l'agrandissement ou la restauration de jardins collectifs ajoute Timothée Kooyman et nous espérons obtenir un financement qui nous permettra d'installer des toilettes sèches et de clôturer le périmètre.

JARDINSPARTAGES.UPSUD@GMAIL.COM

\* SOURCE : RÉGION ILE-DE-FRANCE/ WWW.ILEDEFRANCE.FR

**L'installation de ce nouveau lieu me réjouit, c'est du lien entre les étudiants et les Orcéens. Et un grand merci à l'association «les jardins partagés d'Orsay» pour son enthousiasme et son expertise dans le montage de ce projet !**

**Marie-Pierre Digard  
Adjointe au maire chargée de la démocratie participative et du développement durable**

LES ATELIERS DE LA MJC D'ORSAY

## Coup de proje' sur Orsay Cam'

*Orsay Cam', est un tout nouveau club de création vidéographique et de pratique documentaire, proposé depuis cette année par la MJC Jacques Tati d'Orsay. Il accueille tous ceux que le cinéma, la création, la réalisation intéressent et ce dès 14 ans.*

À l'origine de ce club, un groupe d'amis passionnés par la vidéo et la réalisation de courts-métrages. Visite chez d'authentiques passionnés du septième Art :

«Avec un groupe d'amis on aimait beaucoup faire des courts-métrages. On faisait quelques réalisations et nous avons même tourné dans l'enceinte du collège. Le film a été projeté devant les professeurs et l'équipe d'administration. A la suite de cela, notre proviseur principal a parlé de nous à Guy Magen, qui n'est autre que l'ancien directeur du cinéma d'Orsay».

Ce dernier leur propose de suivre une formation avec la CCOF (Caméra Club Orsay Fac) sur les techniques du cinéma : ils formeront des élèves de 6ème pour qu'ils puissent ensuite interviewer des personnes âgées dans le cadre du projet de documentaire intergénérationnel Orsay Inédit.

«J'ai ensuite fait la rencontre de Florent Pissou élève de terminale qui était aussi passionné que moi par le cinéma. À force d'en parler nous nous sommes décidés à monter un club avec le soutien de Guy Magen : Orsay Cam' !»

Orsay Cam' n'a pas vocation à former des techniciens du cinéma, mais à permettre à chacun de développer sa propre sensibilité à travers l'analyse et les gestes de base de la création.

« Notre but est de créer des films tout en s'amusant ! » affirme Sylvain. Au cours de nos activités, les participants appréhendent le processus de création d'un film, de l'écriture d'un scénario jusqu'au montage, en passant par toute la préparation de la réalisation (découpage). Et ce grâce au matériel de tournage et de montage fourni par la MJC ! »

*Vous êtes passionnés par le cinéma, la réalisation, le montage vidéo et ne voulez pas rester simple spectateur ? Le club est fait pour vous !*

**L'image est notre passion,  
le film est notre vocation !**



**Mardi 20 novembre 2012 - Hôtel de ville Orsay Cam'**  
en tournage extérieur et intérieur de la commémoration des 70 ans de la rafle de la Vallée de Chevreuse du 26 octobre 1942. (voir diaporama)



CONTACT :  
ORSAYCAMERA@GMAIL.COM  
INSCRIPTION : 01 64 46 25 02

ORSAY CAM EST AUSSI  
SUR FACEBOOK



## Conseil municipal des jeunes / Elections 2012

Dates des élections:

- Blaise-Pascal le 10/12
- Cours Secondaire d'Orsay le 11/12
- Fleming le 11/12
- Fournier le 13/12

Résultats attendus le 15 décembre.

### Cérémonie d'investiture

En présence de David Ros, maire d'Orsay, Mireille Ramos, adjointe au maire en charge de la jeunesse. A cette occasion, David Ros remettra une écharpe tricolore aux jeunes élus.

9 JANVIER 2013

SALLE DU CONSEIL MUNICIPAL

HORAIRES : 15H30-17H

CONTACT : RICHARD OU CHRISTINE :  
0169290149/0160925885  
JEUNESSE@MAIRIE-ORSAY.FR



SUIVEZ LE SERVICE JEUNESSE SUR  
FACEBOOK.COM/JEUNESORSAY

### Liste des candidats

#### Collège Alain-Fournier :

Poiraud Antoine : 4ème  
Diawara Senabou : 3ème  
Assadourian Carla :  
Bernas Jason : 4ème  
Dolfi Mathieu : 4ème  
Pons Emmanuelle : 4ème  
Moanda Evan : 4ème

#### Collège Alexander-Fleming :

Izabelle Daphnée : 3ème  
Berroua Louise : 4ème  
Hinn Vibaul : 4ème  
Guyanvarh Solenn : 4ème  
Antoine Beaurin : 4ème  
Ossama El Haysoufi : 4ème  
Karim Massimango : 3ème

#### Lycée Blaise-Pascal :

Laguel Zoheir : 2nde  
Midol – Monnet Alexis : 2nde  
Gambier Manon : 2nde  
Corlieu Quentin : 2nde

## CHARTRE EUROPÉENNE POUR L'ÉGALITÉ DES FEMMES ET DES HOMMES

### Orsay s'engage pour plus d'égalité femmes-hommes dans la vie locale



Signature de la charte au Conseil Général de l'Essonne en présence de Maud Olivier, députée et vice-présidente du CG en charge de la lutte contre les discriminations, les représentants des communes et EPCI signataires (dont la CAPS) et Jocelyne Bougeard de l'AFCCRE.

La Ville a adhéré en mars dernier à la Charte européenne pour l'égalité des femmes et des hommes dans la vie locale, rejoignant ainsi plus de 500 collectivités déjà signataires. C'est le Conseil des Communes et Régions d'Europe (CCRE) qui a lancé en mai 2006 cette charte à destination des collectivités territoriales européennes qui sont ainsi invitées à prendre publiquement position sur le principe de l'égalité des femmes et des hommes, et à mettre en œuvre, sur leur territoire, un plan d'actions favorisant les bonnes pratiques.

Le texte repose sur des principes fondamentaux (consultez

la charte en ligne sur [www.mairie-orsay.fr/vie\\_citoyenne](http://www.mairie-orsay.fr/vie_citoyenne)), dont la participation équilibrée des femmes et des hommes à la prise de décision, préalable de toute démocratie, l'élimination des stéréotypes sexués, et l'intégration de la dimension du genre dans toutes les activités de la collectivité. La Ville d'Orsay se propose donc d'élaborer et d'adopter un plan d'action pour l'égalité.

« Il convient tout d'abord de valoriser les nombreuses actions qui vont dans ce sens, tant dans le fonctionnement interne que dans celui des associations et des citoyens, voire des entreprises indique Ariane Wachthausen, adjointe au maire chargée des affaires sociales, des solidarités et de la santé. Mais il ne faut pas que l'arbre cache la forêt et souvent les inégalités se dissimulent là où on ne les attend pas ! Bien souvent involontaires, elles se déconstruisent notamment par de la sensibilisation. En outre, et dans le même objectif, nous participerons aux deux journées emblématiques que sont la journée internationale de lutte pour le droit des femmes (« Journée de la femme », le 8 mars) et la journée nationale contre les violences faites aux femmes le 25 novembre. »

# Orsay sous les sapins 2012

Sous les sapins,  
il y a des merveilles !

Joyeuses fêtes à tous !  
Au plaisir de vous retrouver  
sous les Sapins de notre ville ce mois-ci.  
Orsay est en fête, partageons-la !  
Votre équipe municipale.

SUIVEZ ET PARTAGEZ ORSAY SOUS LES SAPINS SUR [WWW.MAIRIE-ORSAY.FR/ORSAY-SAPINS-2012](http://WWW.MAIRIE-ORSAY.FR/ORSAY-SAPINS-2012)  
SUR [FACEBOOK.COM/ORSAY.NOTREVILLE](https://FACEBOOK.COM/ORSAY.NOTREVILLE) ET [TWITTER.COM/ORSAYNOTREVILLE](https://TWITTER.COM/ORSAYNOTREVILLE)



ORSAYSAPINS2012@MAIRIE-ORSAY.FR



## Unique en Essonne Un espace féérique au cœur du parc pour les fêtes de fin d'année.

*L'édition 2011 avait connu un succès sans pareil avec une fréquentation exceptionnelle et une demande renouvelée pour 2012. Une réussite qui s'explique par la spécificité locale de l'événement : proposer un espace couvert féérique et inédit au cœur d'un parc revisité en village de Noël. Privilégier la rencontre, favoriser l'intergénérationnel et faire bouger la ville. Orsay sous les sapins : 3 semaines de festivités, de partage pour le public dans le cadre d'un projet municipal en partenariat avec les acteurs locaux.*

Le tipi, tout en transparence, s'installe à nouveau cette année au cœur du Parc East Cambridgeshire. Une structure exclusive en Essonne qui avait valu un succès inégalé à l'édition précédente. Ambiance musicale, lumières et déco design et transparence pour profiter du parc, de la patinoire synthétique, des chalets festifs et gourmands environnants.

L'événement est à l'image de la volonté municipale de créer du lien, de favoriser l'intergénérationnel et de proposer des moments forts d'animation. Il s'agit de proposer durant 3 semaines un endroit de rencontre et d'échange pour toutes les générations et en partenariat avec tous les acteurs locaux. Si le projet est porté par la mairie, il l'est en partenariat avec le tissu

associatif (animations pour petits et grands) et les acteurs économiques (mécénat, financement du petit train, partenariat avec des entreprises innovantes locales, participation de l'association des commerçants).

L'espace festif s'organise autour du tipi et d'une grande patinoire synthétique, de chalets gourmands, et d'un manège pour les plus petits. Cette année, un chalet « des merveilles » viendra compléter l'offre et proposera chaque jour des créations originales, des produits festifs de circonstance à vendre ou à déguster. Le vendredi 21 décembre sera le jour du traditionnel et très suivi feu d'artifice de Noël. Des animations sont prévues pour les écoliers et centres de loisirs, pour les ados, pour les familles, les seniors

ainsi que pour le public empêché dans le cadre d'une collaboration avec l'Hôpital d'Orsay. A noter également, trois dimanches solidaires et gourmands animés par les associations Orcéennes.

Avec une durée de programmation rallongée jusqu'au début de l'année 2013 (c'était une demande du public), une prise en compte éco-durable de l'événement et un partenariat proactif avec les acteurs locaux, c'est un mouvement collectif, une grande fête locale, qui est proposée ce mois-ci.

Le programme détaillé est joint au présent magazine et disponible sur [www.mairie-orsay.fr](http://www.mairie-orsay.fr) ainsi que sur l'appli mobile.

Une page dédiée sera créée sur le site de la ville afin de recueillir les avis et suggestions du public.

L'événement sera régulièrement couvert en « live » sur les réseaux sociaux « Orsay, notre ville » : partage de média, commentaires, etc.

Une autre façon (encore) de partager du lien.

Le petit train de Noël est offert par notre partenaire  
**La Banque Populaire**  
Du jeudi 20 au lundi 24 décembre  
de 10h à 12h30 et de 14h30 à 18h30.

### Des incontournables... incontournables.

- **Samedi 15 décembre** : ouverture du village de Noël. Batucada, peluches géantes, «show dance» sur la patinoire à partir de 18 h, vente et dégustation de produits d'exception au Chalet des Merveilles.
- **Dimanche 16 décembre** : journée de Noël à Mondétour de 10 h à 17 h. Stands gourmands, vente d'artisanat, ateliers de création, course en sac, chants de Noël, déjeuner collectif, petit train, retraite aux flambeaux, etc.
- **Vendredi 21 décembre** : feu d'artifice et conte de Noël en musique avec le Père Noël, fanfare des Makabés (si, si et ils valent le détour !) dans le parc, sculpteurs de ballons et photos avec le Père Noël.
- **Samedi 22 décembre** : «apéro lounge» sous le tipi.
- **Dimanche 23 décembre** : fitness sur la patinoire
- **Lundi 24 décembre** : exceptionnellement, marché du Centre ! (mardi 25 aussi !)
- **Vendredi 28 décembre** : lecture de contes pour petits et grands sous le tipi et soirée spéciale jeux de société
- **Samedi 29 décembre** : si vous venez déguisé... vous patinez gratuitement. (Promis, vous ne serez pas seuls.)
- **Mardi 1er janvier** : ouverture du Village de Noël de 12 h à 18 h. Brunch géant. On a tous le droit de se faire un petit déjeuner à 12h le 1er janvier... Pour clôturer les festivités, grand lâcher de ballons et une bonne année 2013 à tous sur la patinoire ...!

### Et des nouveautés...

- **Le Chalet des Merveilles** : tous les jours, un exposant différent dans le Chalet des Merveilles. Pour vous proposer plein de bonnes idées cadeaux et/ou vous faire rêver. Programme complet et détaillé sur [www.mairie-orsay.fr](http://www.mairie-orsay.fr) ou directement dans le village de Noël (près du chalet des Merveilles ou à l'accueil dans le tipi).
- **Des «pOses musicales»** par des musiciens bénévoles Orcéens, pour une ambiance bien de chez nous, zen et chaleureuse sous le tipi. A partir de 17 h 30. Pour connaître les dates de ces rendez-vous musicaux, ou mieux, y participer : [www.mairie-orsay.fr](http://www.mairie-orsay.fr) ou directement à l'accueil du village de Noël dans le tipi.
- **Un kiosque en libre accès** avec des jeux, des livres et des magazines pour juste prendre le temps de prendre le temps, au chaud, sous le tipi. Tous les jours aux heures d'ouverture du village (consultation sur place uniquement).
- **Des ateliers pour les enfants sous le tipi** : maquillage, fabrication de décorations de Noël ou de cartes de vœux, pâtisserie.. Inscription aux ateliers tous les jours aux heures d'ouverture du village, auprès des hôtesses à l'accueil, dans le tipi. Présence obligatoire des parents pendant les ateliers.
- **Des dimanches solidaires et gourmands** proposés par les associations Orcéennes. Découvrez les saveurs du monde avec les associations Orcéennes dans le chalet des merveilles les 3 dimanches d'Orsay sous les sapins à partir de 11 h. Les fonds récoltés seront reversés aux missions solidaires des associations.
- **La boîte aux lettres du Père-Noël** : elle sera à disposition des enfants le dimanche 16 décembre lors de la Journée de Noël de Mondétour !



## Oscar

**l'invité surprise**  
Distributeur de merveilles.

Sous le tipi, durant les 3 semaines,  
Oscar vous attend.

Enfin, plutôt il attend le code.

Et si vous le lui montrez, il vous offre des merveilles :  
bons d'achats, de réduction et cadeaux à utiliser  
chez vos commerçants, surprises, capsules de friandises...

Pour avoir le code, connectez-vous à  
[www.mairie-orsay.fr/orsay-sapins-2012.html](http://www.mairie-orsay.fr/orsay-sapins-2012.html)  
et laissez-vous guider...

Un concept original de notre partenaire W4C FACTORY - w4c.fr  
Avec la participation de Comm'Orsay - Association des Commerçants d'Orsay

Un grand merci à toutes les associations présentes et à nos partenaires sur cet événement.





**Inauguration du skate park au stade • 8 novembre** : un vrai espace dédié à la culture urbaine et aux jeunes. Skate et graff. Technique, talent et partage. (Ici, Noubé en cours de réalisation d'un graff. L'artiste avait déjà exposé à la Bouvêche dans le cadre d'«Il était 5 fois» en 2008.)



(re)vivez cette après-midi en vidéo sur la chaîne youtube de la ville !  
<http://www.youtube.com/user/mairieorsay>

**Semaine de la solidarité internationale • 19 au 24 novembre** : buffet des saveurs, conférence sur le Niger, spectacles et échanges, rencontres de travail entre villes jumelées, visite dans les écoles...



Accueil de la délégation nigérienne dans le cadre de la coopération décentralisée avec Dogondoutchi.



**Nouveau ! au Guichet et bientôt à la gare RER Orsay-ville** : de véritables Colonnes Morris. Déjà installés aussi, 2 panneaux électroniques : à la mairie-annexe de Mondétour et au bas du parking des Planches au Guichet .



Cérémonie du 11 novembre. Merci à la promotion de l'École Polytechnique et aux jeunes Orcéens pour leur présence.



**20 novembre • Commémoration et inauguration d'une plaque en mémoire des victimes de la rafle de la vallée de Chevreuse le 26 octobre 1942.** Les écoliers d'Orsay ont lu des poèmes en hommage à la Liberté. A voir sur la page Facebook et bientôt sur le site.



**Festimômes • du 27 octobre au 6 novembre**  
Le festival organisé par la MJC Jacques Tati a une fois encore battu son record de fréquentation : 3196 entrées (2500 l'an dernier). Un vrai grand rendez-vous.







ÉQUIPE DE LA MAJORITÉ MUNICIPALE

Tout ça pour ça ...

- Plan local d'urbanisme : après avoir brocardé sans discontinuer la modification du PLU, qui avait pour but d'affiner et de renforcer certaines règles améliorant la protection de nos quartiers, une seule personne des minorités a voté contre son adoption... **toutes les autres ont préféré ne pas prendre part au vote...**

- Projet de la rue Charles de Gaulle : la commune a réalisé une plus-value substantielle après de longues négociations et grâce à l'utilisation d'un outil d'urbanisme spécifique. Cela a permis la réalisation du skatepark au sein du stade municipal, servira à la réalisation d'une place publique, rue Charles de Gaulle, dont bénéficiera tout le quartier, permettra de continuer de réduire la dette de la commune... **Par leurs votes (7 voix contre et 2 pour) les minorités se sont opposées à la garantie d'emprunt pour un projet qui profite pourtant à tous les Orcéens...**

**-Projet de réalisation de logements étudiants de l'école Sainte-Suzanne permettant de financer la rénovation devenue indispensable de l'école :**

La ville a accordé une garantie d'emprunt demandée par l'un des plus grands bailleurs sociaux... Non seulement, ce type de démarche se fait dans toutes les villes... mais surtout c'est ce qu'avait fait la municipalité précédente en 2006, à juste titre, pour le projet de réhabilitation du premier village de 241 logements de la résidence étudiante Fleming. **Et pourtant...les minorités s'y sont opposées** (5 voix contre, 1 abstention, 2 membres ne participant pas au vote et 1 pour...).

Gageons que l'année prochaine, les minorités auront davantage à cœur de penser à l'intérêt concret des orcéens plutôt que de se contorsionner pour faire oublier leurs manquements passés, comme en témoigne la récente condamnation par le tribunal d'Evry de l'ancienne maire, ou leurs ambitions personnelles déclarées bien prématurément.

Laissons ces petites manœuvres en hibernation et profitez de la nouvelle édition «Orsay sous les sapins» pour passer de bonnes fêtes de Noël et de fin d'année.

ÉQUIPES DES MINORITÉS MUNICIPALES

La ville n'est pas un long fleuve tranquille

Le développement d'une ville présente souvent des hauts et des bas : après les menaces sérieuses qui pesaient sur notre hôpital au début des années 90, un long travail de modernisation et d'accréditation avait été conduit quand M.H. Aubry était présidente du conseil d'administration. Contre vents et marées, le CHO avait ainsi pu conserver des services de qualité. Or, de nouveau, la tempête menace ! Notre hôpital appartient aujourd'hui à un syndicat inter-hospitalier regroupant Orsay et Longjumeau. Malgré les propos claironnants du maire actuel et son auto-satisfaction dans le journal municipal, il n'en demeure pas moins qu'un projet de regroupement des 2 hôpitaux en un seul est de nouveau en vue.

Loin de nous l'idée que « tout seul et tout petit » c'est forcément mieux. NON ! Nous défendons, sans arrière pensée, l'idée que notre commune doit se battre pour garder un hôpital de qualité en centre-ville au service de ses habitants et ce d'autant plus que la municipalité ne jure que par la densification de l'habitat. Où est la logique si la municipalité veut accueillir plus de population sans lui offrir un hôpital de qualité ? Sans doute, certains aimeraient-ils voir à la place de cet équipement public, essentiel notamment à nos séniors, quelques immeubles bâtis par des promoteurs à l'affût... Ce n'est pas cela que veulent les Orcéens. Halte aux discours lénifiants et place aux actes concrets.

Par ailleurs, n'hésitez pas à aller voir et soutenir les riverains de la rue Maginot qui s'insurgent contre la construction d'un (premier) immeuble en plein quartier pavillonnaire. Ils ont raison hélas ! L'actuel plan d'urbanisme (PLU) malgré 2 modifications, n'autorise toujours pas la préservation d'un environnement de qualité.

Nous vous souhaitons de joyeuses fêtes de fin d'année.

MH AUBRY, B LUCAS-LECLIN, D DENIS, S PARVEZ, J VITRY, B DONGER-DESSAUX - Pour Orsay le 15 novembre 2012.

Réunion de quartier jeudi 6 décembre à Mondétour

Afin d'aller à votre rencontre, d'être à l'écoute de vos besoins et de réfléchir ensemble aux solutions que nous pouvons y apporter, nous avons décidé d'organiser des réunions de quartier.

La première, concernera le quartier de Mondétour et se tiendra le **jeudi 6 décembre à 20h30 à la salle Piednoël** (Place Pierre Lucas, Maison de Quartier PMF).

- Nouvelles constructions: on s'arrête là ou on continue à densifier?
- Commerce de proximité : et si la mairie prenait la main?
- Mairie annexe : quels services pourrait-on développer?
- Questions diverses et libre parole.

Nous comptons sur vous.

L'équipe d'Orsay et rien d'autre

<http://www.orsay2014.fr> - [orsayetriendautre@free.fr](mailto:orsayetriendautre@free.fr)

Votre mairie : plus de 400 agents à votre service au quotidien.

LES AGENTS MUNICIPAUX DE VOTRE MAIRIE VOUS ADRESSENT LEURS MEILLEURS VOEUX POUR LES FÊTES DE FIN D'ANNÉE !

IDÉE CADEAU NOËL :

Le livre d'Orsay «Orsay, d'un siècle à l'autre » de CHLOÉ est toujours en vente dans les librairies de la ville !

carnet

Bienvenue à nos nouveaux Orcéens

Adèle Girard—Dosme le 5 octobre 2012 / Camille Debois le 10 octobre 2012  
 Louise Debois le 10 octobre 2012 / Chloé Jégu le 13 octobre 2012 / Gabriel Marcel Floc'h le 21 octobre 2012 / Zoé Sillé Guénot le 22 octobre 2012 / Théo Guillot le 25 octobre 2012  
 Maëlle Jude le 12 novembre 2012 / Brianna Gomes Varela le 13 novembre 2012

Félicitations aux jeunes mariés

Jean-François Rabasse et Christiane Quinquet le 26 octobre 2012  
 Mustafa Sesto et Hajreta Hamzabegovic le 10 novembre 2012

Toutes nos condoléances aux familles éprouvées

Maryse Hache le 25 octobre 2012 / Marguerite Laloe le 27 octobre 2012  
 Micheline Berton le 28 octobre 2012 / Daniel Lambert le 9 novembre 2012  
 Pierre Tauveron le 11 novembre 2012

Horaires des services municipaux pendant la période des fêtes

- **Hôtel de Ville et mairie annexe** : fermés les lundis 24 et 31 décembre. Permanence pour l'inscription sur les listes électorales le lundi 31 décembre de 9h à 12h à l'Hôtel de Ville.
- **Service jeunesse** : fermé du lundi 24 décembre au 1er janvier (PIJ et Pass'âge).
- **Piscine (vidange / travaux de maintenance et entretien)** : fermée du samedi 22 décembre au soir au dimanche 6 janvier 2013 inclus pour la vidange, des petits travaux de maintenance et de peinture et le raccordement avant la mise en route de la nouvelle chaufferie.
- **Crèches** (halte-garderie, crèche familiale, crèche du Parc, crèche la Farandole et multi-accueil Le Petit Prince) : fermés du 24 décembre au 1er janvier inclus.
- **Relais Assistantes Maternelles** : fermé du 24/12/2012 au 1/01/2013
- **La Courte Echelle** : fermée du 24/12/2012 au 4/01/2013 inclus

TOUS LES COMPTE-RENDUS SUCCINCTS ET PROCÈS-VERBAUX DES CONSEILS MUNICIPAUX SUR [WWW.MAIRIE-ORSAY.FR](http://WWW.MAIRIE-ORSAY.FR) OU SUR DEMANDE À [secretariatgeneral@mairie-orsay.fr](mailto:secretariatgeneral@mairie-orsay.fr) / 01 60 92 81 92

PROCHAIN CONSEIL MUNICIPAL  
 SALLE DU CONSEIL - HÔTEL DE VILLE  
 MERCREDI 19 DECEMBRE 2012 À 20H30

restaurationscolaire@mairie-orsay.fr / 01 69 28 75 75  
En vert les Aliments BIO

## menus du mois

**Lundi 3** / Betteraves Mimosa / Spaghetti Bolognaise / Fromage blanc - coulis de fruits

**Mardi 4** / Taboulé / Merlu à la Provençale et courgettes à l'ail / Gouda et fruit

**Mercredi 5** / Tomates Mozzarella / Rôti de porc et riz au curry / Poire pochées au caramel

**Jeudi 6** / Velouté de champignons / Gigot d'agneau et haricots verts / Kiri et beignet aux pommes

**Vendredi 7** / Carottes râpées / Saumonette sauce Nantua et pommes vapeur / Yaourt nature et fruit

**Lundi 10** / Concombre à la crème / Steak haché et frites/ketchup / Yaourt nature et fruit

**Mardi 11** / Cœur de palmier/tomates / Petit salé aux lentilles / Samos et fruit

**Mercredi 12** / Pavé d'hoki Meunière et purée de carottes crémée / Babybel et génoise vanille

**Jeudi 13** / Salade verte et dés de Gruyère / Rôti de veau et petits pois / Mimolette et compote de poires

**Vendredi 14** / Velouté à la tomate / Omelette au Gruyère et ratatouille/semoule / Yaourt aux fruits et fruit

**Menu de Noël** • **Lundi 17** / Toasts chauds Sauté de canard aux pêches et pommes Duchesse / Bûche glacée et fruit

**Mardi 18** / Soupe aux oignons/croûtons / Rosbif/ketchup et haricots beurre / Fromage blanc et tarte aux pommes

**Mercredi 19** / Poulet rôti et purée / Yaourt aux fruits

**Jeudi 20** / Salade verte/betteraves / Bourguignon et carottes pommes de Terre / Coulommiers et fruit

**Vendredi 21** / Salade de tomates / Saumon sauce échalote et épinards/riz basmati / Tartare et compote tous fruits

### VACANCES D'HIVER

**Lundi 24** / Salade verte/ Raviolis gratinés / Fromage blanc et fruit

**Mardi 25** / férié

**Mercredi 26** / Salade de p. de terre, tomates, gouda / Escalope de poulet et courgettes braisées à l'ail / Fruit

**Jeudi 27** / Velouté au potiron / Sauté de bœuf et semoule / Edam et fruit

**Vendredi 28** / Salade de maïs, artichaut, tomate / Filet de cabillaud sce Hollandaise, purée de céleri Port Salut et fruit

**Lundi 31** / Carottes râpées / Gratin de macaronis/jambon / Yaourt nature et compote

## consultations GRATUITES à l'Hôtel de ville

**PERMANENCE AVOCATS**  
01 60 92 80 00

**AVOCAT AU BARREAU DE L'ESSONNE**  
Mercredi 12 décembre de 17 h à 19 h  
Tous les samedis de 10 h à 12 h  
Uniquement sur RDV 48 h à l'avance

**PERMANENCE CONSEILLER INFO ÉNERGIE**  
Jeudi 20 décembre de 15 h 30 – 18 h  
Sur RDV au 01 60 19 10 95 ou cie@ateps.fr

**PERMANENCE DE M. EVRARD CONCILIATEUR DE JUSTICE POUR LE CANTON D'ORSAY-BURES**  
Mercredi 12 décembre : 9 h – 12 h  
Renseignements en mairie : 01 60 92 80 00

**PERMANENCE DE MAUD OLIVIER DÉPUTÉE DE L'ESSONNE**  
Plusieurs permanences chaque semaine dans la circonscription. Uniquement sur rendez-vous au 06 52 55 63 93

**PERMANENCE DE DAVID ROS CONSEILLER GÉNÉRAL VICE PRÉSIDENT DU CONSEIL GÉNÉRAL.**  
Sur rendez-vous au 01 60 91 73 15

**CHAMBRE DES NOTAIRES DE L'ESSONNE EVRY – 14, RUE DES DOUZE APÔTRES**  
Mardi 4 décembre : 9 h – 12 h  
Sur rendez-vous au 01 60 78 01 27

**CENTRE D'INFORMATION DES HUISSIERS DE JUSTICE DE L'ESSONNE**  
Permanence gratuite sur RDV au 01 69 36 36 37.  
Jeudi 6 décembre, M<sup>e</sup> Doucedame : 9 h 30 – 11 h 30  
Jeudi 13 décembre, M<sup>e</sup> Pouray : 9 h 30 – 11 h 30  
Jeudi 20 décembre, M<sup>e</sup> Bourbonneux : 9 h 30 – 11 h 30  
Evry – Imm. « La Mazière » / Rue René Cassin.

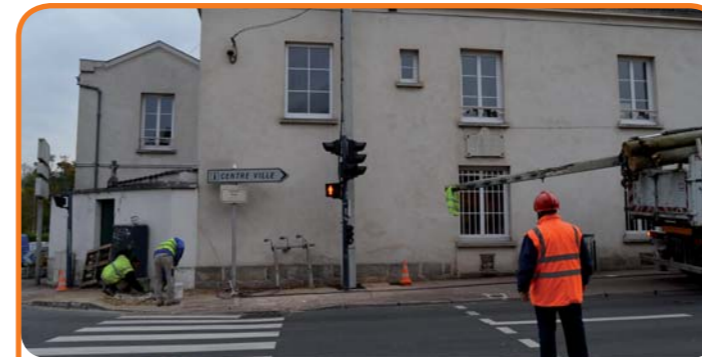
### Relais Assistantes Maternelles

- Porte ouverte pour les parents employeurs d'une assistante maternelle le 5/12/2012 et le 9/01/2013 de 9h00 - 12h00
- Pas de réunions sur l'élaboration du contrat de travail en décembre



### RUES ORGEVAL / PARIS / AVENIR SÉCURITÉ ET STATIONNEMENT, UN PROJET PORTÉ EN CONCERTATION

Des aménagements décidés en concertation avec les riverains pour réduire la vitesse rue de Paris qui ont permis la création d'un rond point, le déplacement de l'arrêt de bus avant le carrefour rue de Paris) et la matérialisation de nouveaux passages piétons. La concertation avec les riverains continue en vue de la mise en place d'un plan de stationnement rue d'Orgeval.



### Carrefour Guy Moquet/Avenue Foch : des aménagements de voirie pour plus de sécurité

Déplacement d'un poteau d'alimentation électrique au niveau du feu tricolore (flèche à droite). Le passage piéton de la rue Guy Moquet a été avancé vers l'intérieur du carrefour l'été dernier. Ces deux dispositifs permettent aux automobilistes qui descendent de l'avenue Foch pour prendre à droite sur la rue Guy Moquet d'avoir une meilleure visibilité des piétons qui traversent rue Guy Moquet notamment lors de la sortie de l'école St Suzanne.

- En raison des travaux dans la cour du Centre Technique Municipal et au complexe sportif, les deux bennes à gravats et encombrants sont indisponibles jusqu'à fin décembre.
- **Mercredi 12 décembre de 10h à 15h environ, prévoir une circulation difficile** sur un parcours allant de la rue de Monthléry à la rue Guy Moquet en passant par le rond-point de la République ; en raison d'un convoi exceptionnel pour l'école St-Suzanne.

### Projet des Huits Arpents : après une très large consultation, le début des travaux.

Suite à une très large consultation des Orcéens, et à un vote-citoyen, le projet de Pitch Promotion / F3C a été retenu en vue de sa réalisation.

La prise en compte du point de vue des citoyens et de nombreuses exigences ont été possibles grâce à une démarche volontariste. Sans la réalisation d'une convention entre la commune et l'établissement public foncier d'Ile-de-France, l'opération aurait été réalisée par un promoteur sans aucune obligation de consultation. Le processus mis en place a permis de redonner la parole aux Orcéens et de réaliser un important travail en amont à la réalisation du projet.

Dès les prochaines semaines, les travaux préparatoires vont débiter avec notamment le dévoiement et la rénovation des réseaux publics d'assainissement. La mairie travaille en étroite collaboration avec les entreprises pour que le chantier perturbe le moins possible le quotidien des Orcéens.

INFORMATION EN TEMPS RÉEL PAR LE SERVICE SMS / APPLI MOBILE / FACEBOOK ET TWITTER ...  
INSCRIPTION SUR WWW.MAIRIE-ORSAY.FR

### COLLECTE DES ENCOMBRANTS

Mardi 11 décembre, mercredi 12 décembre, jeudi 13 décembre  
Calendrier personnalisé en indiquant ville et rue sur [www.siom.fr](http://www.siom.fr)  
(document imprimable) ou au 01 64 53 30 00

### COLLECTE DES DÉCHETS VÉGÉTAUX

La Collecte des déchets végétaux passe en mode l'hiver L'hiver pointe le bout de son nez et les végétaux se font de plus en plus rares. Ainsi, comme tous les hivers, le SIOM réduit la collecte des déchets verts. Du mois de décembre au mois de février inclus, le passage de la benne à végétaux s'effectuera tous les 15 jours, lundis 3, 17 décembre et 31 décembre / mardi 4 et mardi 18 décembre. Merci de respecter les dates de collecte et de déposez vos déchets végétaux la veille ou le matin de la collecte (le SIOM passe l'après-midi). Calendrier personnalisé sur [www.siom.fr](http://www.siom.fr)

### PHARMACIES DE GARDE (dimanche & jours fériés) / Sous réserve de changements

Dimanche 2 décembre : Gif, CCial Val de Courcelle (Willemot) / Dimanche 9 décembre : Bures, ccial Simply Market (Arnould & Penon) / Dimanche 16 décembre : Les Ulis, Ccial Les boutiques (Belkasmoui)  
Dimanche 23 décembre : Bures, place de la poste (Benfredj) / Mardi 25 décembre : Les Ulis, Ccial des Champs Lasniers (Edeline) / Dimanche 30 décembre : Orsay, 8 rue Charles de Gaulle  
La nuit (20 h à 9 h) appeler la gendarmerie au 17 ou le commissariat des Ulis au 01 64 86 17 17

**David Ros**

votre maire

**et l'équipe municipale**

**vous souhaitent d'excellentes fêtes de fin d'année**

**et vous convient à la**

**Cérémonie des Voeux à tous les Orcéens**

**le vendredi 25 janvier à partir de 19 h 30**

**au Complexe sportif et polyvalent de Mondétour**

**RUE DES 3 FERMES**